

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

Fővárosi Csatornázási Művek Zártkörű Részvénytársaság

Székhelye: 1087 Budapest, Asztalos S. u. 4.

Telefon: +36 1 4554 224

Telefax: +36 1 4554 232

Számlavezető bank: Budapest Bank ZRt.

Pénzforgalmi jelzőszám: 10102093-04853203-00000009

Adószám: 10893850-2-44

Cégjegyzék szám: Cg 01-10-042418

Statisztikai számjel: 10893850-3700-114-01

- a továbbiakban mint **Megrendelő**

Colas Alterra Zrt.

Székhelye: 2040 Budaörs Piktortégla u. 2-4.

Telefon: +36 1 883 1440

Telefax: +36 1 883 1599

Számlavezető bank: Raiffeisen Bank Zrt.

Pénzforgalmi jelzőszám: 12001008-00151278-00100007

Adószám: 13961149-2-44

Cégjegyzék szám: Cg 13-10-041288

Statisztikai számjel: 13961149-4221-114-13

- a továbbiakban mint **Vállalkozó**

PREAMBULUM

Jelen szerződés a Megrendelő, mint a keretmegállapodásos közbeszerzési eljárást lefolytató Ajánlatkérő, és a Vállalkozó, mint az eljárás második szakasz XIII. ütemének nyertes Ajánlattevője között jön létre a köztük 2010. október 1. napján megkötött keretszerződés alapján. Mindezekre tekintettel a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik a keretmegállapodásos közbeszerzési eljárás első szakaszát lezáró keretmegállapodás, a második szakasz ajánlattételi felhívása, és dokumentációja, illetőleg az eljárás során keletkezett kiegészítő tájékoztatások, továbbá a nyertes Ajánlattevő ajánlata.

1. A szerződés tárgya

Megrendelő megrendeli, Vállalkozó elvállalja a „*Vállalkozási szerződés keretében a fővárosi csatornák rekonstrukciós munkáinak elvégzése 2010-2014. második szakasz XIII. ütemében a Budapest III. kerület, Bécsi út I. ütem (Nagyszombat u. – Tímár u.)*” munkálatainak elvégzését az ajánlattételi felhívás és az ajánlattételi dokumentáció alapján, valamint a Vállalkozó által beadott nyertes ajánlat szerint – melyek a továbbiakban a szerződés részét képezik – figyelembe véve az eljárás során az ajánlattevő által feltett kérdéseket és az ajánlatkérő által azokra adott válaszokat.

2. Vállalkozási díj:

Nettó: 252.932.000,- Ft

azaz: Kettőszázötvenkettőmillió-kilencszázharminckettőezer forint.

A 2007. évi CXXVII. tv. 142.§ alapján az általános forgalmi adót a Megrendelő fizeti.

AR

27

A kivitelezési munka elvégzése a vonatkozó szabályok alapján építésügyi hatósági engedélyhez kötött tevékenység, ezért a Felek között létrejött szerződés a 2007. évi CXXVII. törvény (Áfa tv.) 142 § (1) bekezdés b) pontja szerinti fordított ÁFA elszámolás alá tartozik.

Az ÁFA tv. 142 § (7) bekezdés értelmében – a kivitelezési munkák vonatkozásában – Vállalkozó olyan számla kibocsátásáról gondoskodik, amelyben áthárított adó, illetőleg az Áfa tv. 83. § -ban meghatározott százaléktértek nem szerepel.

- 2.1. A vállalkozási díj a befejezési határidő figyelembevételével prognosztizált egyösszegű átalányár.
- 2.2. A Vállalkozó a fenti díjon felül többletköltséget semmilyen jogcímen nem érvényesíthet, kivéve a Megrendelő által elrendelt pótmunkák ellenértékét.
- 2.3. Pótmunka elrendelése esetén Vállalkozó írásban közli vállalkozásának feltételeit, melynek egyeztetése után a felek jelen szerződést kiegészítik, módosítják.
- 2.4. A vállalkozási díj tartalmazza:
 - az esetleges árváltozások kihatásait,
 - a kiviteli tervdokumentáció esetleges hiányosságából, hibájából adódó tervezési, engedélyezési és építési költségeket, de a vis major nem tartozik ide.
 - A közút nem közlekedési célú igénybevételéhez szükséges terület nagyságának meghatározása (m²/nap) alapján számított összeget,
 - kitűzést, melyhez alappontot a tervezői művezetés keretében biztosítja a Megrendelő,
 - a felvonulási terület biztosítását és az ezzel kapcsolatos költségeket,
 - a kötelező közmű-nyilvántartáshoz a bemérés feltételeinek biztosítását,
 - a szakhatósági felügyelet, továbbá a kivitelezéshez szükséges –de a Megrendelő által nem biztosított- hatósági és egyéb engedélyek költségeit,
 - az ágazati és egyéb szabványokban, műszaki előírásokban, valamint mintavételi, minőségi feltételekben előírt mintavétel, vizsgálat, mérés költségeit,
 - a kötelező vizsgálatok (KMFÁ, ÉMI, FCSM Zrt.) költségeit,
 - több vállalkozó esetében az együttműködést biztosító költségeket,
 - a kivitelezéssel összefüggő egyéb költségeket,
 - a lerakás költségeit, információs tábla költségeit.

3. Kivitelezési határidők

3.1. Vállalt munkavégzési napok száma: 53

- 3.2. A munkaterületet a Megrendelő munkavégzésre alkalmas állapotban köteles átadni. A *munkaterület átadásáról-átvételéről* szerződő felek a helyszínen az aktuális állapotot rögzítő *jegyzőkönyvet* vesznek fel. Ebben rögzítik a munkaterület biztosításával kapcsolatban teendő esetleges további intézkedéseket és az erre irányuló együttműködés feltételeit.
- 3.3. A munkaterület igénybevételéhez szükséges (burkolatbontási és egyéb) engedélyek beszerzése a Vállalkozó feladata.

4. A Vállalkozó jogai, kötelezettségei

- 4.1. Vállalkozó köteles a szerződés tárgyát képező munkákat a Magyar Szabványoknak, irányelveknek, az FCSM Zrt. Műszaki Előírásainak megfelelően elvégezni.

- 4.2. Vállalkozó köteles betartani az érvényes magyar építésügyi, egészségügyi, tűzrendészeti, környezetvédelmi, munkavédelmi, munkaügyi, és egyéb vonatkozó előírásokat is.
- 4.3. A minőségtanúsítással kapcsolatos vizsgálatok, szakvélemények, engedélyek beszerzésének költségei Vállalkozót terhelik.
- 4.4. Vállalkozó köteles megvizsgálni, hogy a munkaterületen korábban végzett munkák esetleges hibái vagy hiányosságai nem akadályozzák-e a munkavégzésben, a szerződésszerű teljesítésben. Ezen ellenőrzési kötelezettségének elmulasztása esetén reá hárul annak bizonyítása, hogy a hibát, vagy hiányosságot más vállalkozó munkája idézte elő.
- 4.5. Vállalkozó köteles a teljesítéssel egyidejűleg az általa beépített anyagok, szerelvények magyar nyelvű, minőségtanúsító bizonylatait, alkalmazási engedélyeit Megrendelő részére teljes körűen átadni.
- 4.6. Vállalkozó köteles a munkaterület átadás-átvételének napjától a 191/2009 (IX. 15.) Kormányrendelet rendelet alapján Építési naplót folyamatosan vezetni és abban írásban rögzíteni minden olyan körülményt, állapotot, feltételt, észrevételt, ami a vállalkozás megvalósításával kapcsolatos. Ebben köteles megnevezni a felelős műszaki vezetőt is.
- 4.7. A munkavégzéshez szükséges közmű- és útsatlakozások kiépítésének költsége, valamint az igénybevett közműszolgáltatások díja a Vállalkozót terheli. Vállalkozó köteles a kivitelezés során az előírások szerinti hatósági bejelentéseket (pl. kivitelezés megkezdése) megtenni, minden engedélyt (pl. közterület-, úthasználat) beszerezni és költségeit viselni.
- 4.8. A Vállalkozónak a kivitelezés teljes időtartama alatt saját költségén kell biztosítani a szükséges közüzemi szolgáltatások használatát.
- 4.9. Vállalkozó köteles a munkavégzését olyan gondossággal megszervezni, hogy minden esetlegesen felmerülő akadály időben megszüntethető legyen. Köteles ennek érdekében ezen akadályokra időben felhívni a Megrendelő figyelmét.
- 4.10. Vállalkozó a munkák során csak bejelentett, kellő szakismerettel és gyakorlattal rendelkező, munkavédelmi és más szükséges oktatásban részesített személyeket alkalmazhat.
- 4.11. Vállalkozó köteles a vállalkozáson dolgozók foglalkoztatásával kapcsolatban a jogszabályok által megkövetelt összes adminisztratív (bejelentési, nyilvántartási, stb.) kötelezettséget teljesíteni. Amennyiben a munkavállalók körében külföldi állampolgár is lenne, úgy alkalmazásuk tekintetében valamennyi speciális jogszabályi előírást is köteles betartani. E kötelezettsége esetleges elmulasztásáért a Megrendelőt felelősség nem terheli.
- 4.12. Vállalkozó az alvállalkozójának teljesítéséért is felel. Az alvállalkozó ismétlődően szakszerűtlen munkavégzése esetén a Megrendelő felhívására a Vállalkozó köteles az érintett alvállalkozóval a szerződését felbontani és a tárgyi munka I. osztályú, szerződésszerű elvégzéséről haladéktalanul gondoskodni.
- 4.13. A munkaterület átadása után, a kivitelezés időszakában a Vállalkozó köteles az állag-és vagyonvédelem valamint a munkabaleset-, illetve életvédelem biztosítására, az esetlegesen okozott károk késedelem nélküli helyreállítására, megtérítésére.
- 4.14. A vállalkozás tárgyának átadás-átvételéig a Vállalkozó feladatát képezi a munkaterület szükséges elkerítése, őrzése, kivilágítása, a közúti és tájékoztató táblák elhelyezése.

- 4.15. Vállalkozó köteles a munkavégzés céljából birtokba vett munkaterület megfelelő tisztán tartásáról és a keletkezett törmelék, hulladék elszállításáról és jogszerű elhelyezéséről gondoskodni.
- 4.16. Vállalkozó köteles minden eltakarásra kerülő munkarésről Megrendelőt az eltakarás előtt három nappal előbb írásban értesíteni és részére az ellenőrzés lehetőségét biztosítani. Vállalkozói mulasztás esetén a Vállalkozó az eltakarás után is köteles a saját költségén biztosítani a megtekinthetőséget. Megrendelői mulasztás esetén az utólagos megtekintés költségei Megrendelőt terhelik. Kivételt képez ez alól az az eset, ha az eltakart munkarész hibásnak bizonyul, mert ebben az esetben a megtekintés biztosításának költségei is Vállalkozót terhelik.
- 4.17. Vállalkozó köteles biztosítani, hogy a Megrendelő bármely időpontban gyakorolhassa ellenőrzési jogát, megtekinthesse és belépjen a munkavégzés helyszínére, az anyagok, termékek, szerkezetek, berendezések minőségét, gyártási helyszínét, fázisait ellenőrizhesse.
- 4.18. Vállalkozó megvalósítási tervdokumentáció készítésére köteles, amelyre rávezet minden tervezett és megvalósult állapot közötti esetleges eltérést. Vállalkozó felelős a megvalósulási tervdokumentáció adatainak helyességéért, hitelességéért a Vállalkozó cégszerű aláírásával és pecsétjével igazolja.
- 4.19. Vállalkozó köteles az elkészült munkát a Megrendelőnek írásban készre jelenteni. Az esetleges sikertelen átadás-átvételi eljárások költségei a Vállalkozót terhelik.
- 4.20. Vállalkozó köteles Megrendelőnek az átadás-átvételi eljárás megkezdésekor átadni az átvételi vizsgálathoz és használatbavételhez szükséges dokumentumokat, beleértve 3 pld. megvalósulási tervdokumentációt, 1-1 pld. felelős tervezői, kivitelezői és szerelési nyilatkozatokat, a műbizonylatokat a kamerás bemérésről és az előírt paraméterek ellenőrzéséről készült jegyzőkönyveket Ezek teljesítése a végszámla benyújtásának feltétele.

5. A Megrendelő jogai, kötelezettségei

- 5.1. Megrendelő kötelezettsége átadni a jelen szerződés tárgyának megvalósításához szükséges terveket.
- 5.2. Megrendelő a Vállalkozó által vezetett *Építési naplót* legalább 8 naponként ellenőrzi. A szerződő felek a naplóbejegyzésre meghatalmazott személyeket kötelesek a naplóban feltüntetni. Az építési naplóban megállapítások, megjegyzések, kifogások, stb. bejegyzésére kizárólag a megnevezett, illetőleg a Megrendelő által esetileg írásban felkért, vagy kijelölt személyek (pl. tervező) jogosultak. Az építési naplót 1 eredeti és 2 másolati példányban kell vezetni, amelyből a Megrendelő 1 másolati példányt kap.
- 5.3. A Megrendelőnek a Vállalkozó naplóbejegyzésére vagy írásbeli megkeresésére a lehető legrövidebb időn belül állást kell foglalnia. A Megrendelő ugyanakkor elvárja a Vállalkozótól, hogy a tervtől eltérő szükséges vagy javasolt módosításokat műszaki és gazdasági számításokkal támassza alá.
- 5.4. Megrendelőnek joga van az adott munkafázist leállítani, ha az nem a tervnek és az elvárt minőségnek megfelelő. A hibásan teljesített művet utasítása szerint le kell bontani és megfelelő módon újra kell építeni (szerelni), amennyiben az szakszerűen nem javítható. A bontási és újraépítési többletköltségek a Vállalkozót terhelik és a javítási, újraépítési, illetve szerelési munka a kivitelezési határidőt nem módosíthatja.

6. Teljesítés

- 6.1. Vállalkozó a jelen szerződés tárgyát képező munkát a jelen szerződés 1 sz. mellékletét képező *Tervezett megvalósulási és pénzügyi ütemterv* alapján végzi.
- 6.2. A munka készre jelentését követően Megrendelő kitűzi az átadás-átvételi eljárás időpontját és arra a jogszabályban megjelölt szervek, közműszolgáltatók stb. képviselőit meghívja. A kivitelezésben közreműködő alvállalkozókat a Vállalkozó hívja meg.
- 6.3. Vállalkozó köteles az átadás-átvétel elkezdésének időpontjában a Megrendelővel közösen felvett hiba- és hiánylista alapján a szükséges javításokat a kitűzött hiánypótlási határidőre elvégezni. A hiánypótlásra szabott határidő elteltével a Vállalkozó ismételten készre jelenti a munkát; az új átadás-átvételi eljárásra a 7.2. pontban foglaltak irányadóak.
- 6.4. Amennyiben az átadás-átvételi eljárás során, illetve a fenti javítások előírt I. osztályú minőségben való elvégzése után megállapításra kerül, hogy a Vállalkozó szerződésszerűen teljesített, a Megrendelő köteles a kivitelezési munkákat átvenni, és a teljesítést az átadás-átvételi jegyzőkönyvben rögzíteni.
- 6.5. Vállalkozó a szerződés teljesítése érdekében felmerülő szombati, vasárnapi, vagy ünnepnap, illetve éjszakai munkavégzés esetén díj-, illetve költségtöbbletre nem tarthat igényt.
- 6.6. Ha a Vállalkozó önhibáján kívül nem teljesíti a vállalt határidőt, a szerződő felek a határidő módosítását az akadályoztatás és a munka folytatásához szükséges felkészülés időtartamának függvényében egyeztetik.

7. Számlázási rend:

- 7.1. Vállalkozó az elvégzett munkáról a jelen szerződés 1 sz. mellékletét képező műszaki és pénzügyi ütemterv szerint rész-számlát, illetve egy vég számlát állít ki 4 példányban. A számlákat a Megrendelő nevére és címére kell kiállítani és megküldeni az FCSM Zrt. Igazgatási Osztály Iratkezelés részére. A közút nem közlekedési célú igénybevételi díja külön rész-számlán kerüljön rögzítésre.
- 7.2. A *rész-számla* kiállításának alapja a Megrendelő által aláírt, a szerződésszerű részteljesítést igazoló jegyzőkönyv, amelyben a felek rögzítik a műszaki teljesítést és a hozzá tartozó vállalkozási díjat.
- 7.3. A *vég számla* a Megrendelő, az Üzemeltető és a hatóságok által aláírt, a sikeres átadás-átvételi eljárás során felvett és egyben teljesítési igazolásnak is minősülő átadás-átvételi jegyzőkönyv alapján nyújtható be.
- 7.4. A részfizetéshez kötött kivitelezési részhatáridő elmulasztása esetén a részfizetést a Megrendelő mindaddig visszatarthatja, amíg az előírt részfeladatot az előírt műszaki tartalommal a Vállalkozó elvégzi.
- 7.5. A részfizetéshez kötött kivitelezési részhatáridők be nem tartása esetén Megrendelő felszólíthatja Vállalkozót a lemaradás okának írásbeli indoklására.
- 7.6. Leigazolt teljesítés esetén Vállalkozó számláit a Megrendelő köteles befogadni.

- 7.7. A számla összegének átutalása a számla kézhezvételétől számított 30 napon belül történik a Vállalkozó 12001008-00151278-00100007 sz. számlájára (számlavezető pénzügyi intézmény neve és számlaszáma).
- 7.8. A havonta nettó módon számított, 200.000,- forintot meghaladó értékű számla kifizetésének feltétele a kifizetés időpontját megelőzően átadott, bemutatott vagy megküldött 30 napnál nem régebbi nemlegesnek minősülő együttes adóigazolás eredeti vagy hiteles másolati példánya a Vállalkozó részéről. Amennyiben az igazolás nem nemleges vagy 30 napnál régebbi, illetve egyéb módon nem megfelelő, Megrendelő a benyújtott számla nettó értékét visszatartja.
- 7.9. Megrendelő jelen szerződés aláírásával egyidejűleg hozzájárulását adja, hogy az igazolt, szerződésszerű teljesítés esetén a fizetési határidő eredménytelen elteltét követően a Vállalkozó a Megrendelő jelen szerződésben megjelölt számlája terhére beszedési megbízást nyújthat be, és felhatalmazza a Budapest Bank Zrt.-t, hogy a Vállalkozó követelését a 10102093-04853203-00000009 számú számlája terhére elégítse ki. (7. sz melléklet)

8. Jótállás, szavatosság

- 8.1. Vállalkozó az általa megvalósított létesítményekre és tartozékaira **18 hónap jótállást** vállal. Vállalkozó jótállási kötelezettsége nem zárja ki és nem is korlátozza a jogszabályon alapuló szavatossági kötelezettségét, ideértve egyes szerkezetek és azok létrehozásánál felhasználásra kerülő termékek kötelező alkalmassági idejéről szóló 12/1988. (XII.27.) ÉVM-IpM-KM-MÉM-KVM együttes rendelet által meghatározottakat is.
- 8.2. A jótállási és szavatossági idő kezdetét a sikeres műszaki átadás-átvétel lezárásának időpontjától kell számítani.

9. Szerződést biztosító mellékkötelezettségek

- 9.1. Szerződésszegés esetén jelen szerződésre irányadó keretmegállapodásban meghatározott 10.000.000,- Ft (azaz tízmillió forint) mértékű *jótéjesítési biztosíték* terhére a Megrendelő jogosult lehívást eszközölni. A lehívás lehet részleges vagy a teljes biztosítéki értékre terjedő. Akár teljes, akár részleges lehívás esetén Vállalkozó a Megrendelő felhívására és a Megrendelő által meghatározott határidőre köteles a jótéjesítési biztosítékot a keretmegállapodásban meghatározott összegre feltölteni. Amennyiben ennek megtagadása vagy az előírt határidőre a teljes feltöltés elmaradása folytán a jótéjesítési biztosíték pénzügyi alapja kimerül, a Megrendelő jogosult a Szerződést egyoldalúan, érdekmúlás igazolása nélkül felmondani.
- 9.2. A szerződésszegés alapján érvényesíteni kívánt lehívás mértéke a Megrendelő kizárólagos mérlegelési jogköre.
- 9.3. A Megrendelő a jótéjesítési biztosíték mértékét meghaladó, bármilyen jogcímen fennálló igényét is érvényesítheti Vállalkozóval szemben.
- 9.4. A Vállalkozót a jelen szerződésben meghatározott teljesítési határidő vagy részhatáridők neki felróható késedelmes teljesítése esetén napi **nettó 2.529.320,- Ft késedelmi kötbér terheli**.
- 9.5. A teljesítési határidőt vagy részhatáridőt több mint negyvenöt naptári nappal meghaladó, a Vállalkozónak (és/vagy annak alvállalkozójának) felróható késedelem esetén a Megrendelő a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja.
- 9.6. Amennyiben Vállalkozó szerződésszerű teljesítési kötelezettségének nem tesz eleget és emiatt a Megrendelő él az erre az esetre fenntartott felmondás jogával, a Megrendelő jogosult a

Vállalkozótól a teljes nettó vállalkozási díj 40 %-ának megfelelő *meghiúsulási kötbért* is követelni.

- 9.7. A késedelmi és meghiúsulási kötbér elsődleges kielégítési alapját a 10.1. pontban meghatározott módon rendelkezésre bocsátott jóteljesítési biztosíték összege képezi. Ajánlatkérő jogosult a késedelmi és meghiúsulási kötbér jóteljesítési biztosítékból ki nem elégíthető részét a vég-, illetve a részszámlák értékéből visszatartani.
- 9.8. A Megrendelő a szerződést – a teljesítés lehetetlenné válása jogkövetkezményeinek alkalmazásával – azonnali hatállyal felmondhatja, ha a Vállalkozó ellen végelszámolás, csőd-, vagy felszámolási eljárás indul.
- 9.9. A Vállalkozó *felelősségbiztosítással* tartozik a szerződésben vállalt munkáért a munka megkezdésétől a műszaki átadás-átvételi igazolás kibocsátásának napjáig, a 2. sz. melléklet szerint. Vállalkozó köteles kiegyenlíteni minden olyan követelést, amely a jelen szerződéssel összefüggésben harmadik személynek okozott személyi sérülések és dologi károk, valamint az ezekre visszavezethető vagyoni és nem vagyoni károk következtében jelentkeznek.

10. *A Felek együttműködése a szerződés időtartama alatt*

- 10.1. Felek a szerződés teljesítése során kötelesek folyamatosan együttműködni. Ennek során minden olyan akadályról vagy körülményről, amely a szerződés teljesítésére lényeges kihatással lehet, kötelesek egymást haladéktalanul értesíteni. Felek a felmerülő vitás kérdéseket elsősorban a peres út mellőzésével közvetlen tárgyalások útján kísérik meg rendezni. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben *a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről szóló – többször módosított – 1959. évi IV. törvény előírásai* irányadók.

- 10.2. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a szerződés teljesítésével kapcsolatban

- Megrendelő részéről műszaki ellenőr

Név: Tóth Attila

Telefon: +36 1 4761-874

- Vállalkozó részéről

Név: Geönczeöl Gergely

Telefon: +36 1 883 1440

jogosult eljárni.

- 10.3. A Felek mentesülnek a nem szerződésszerű magatartás negatív következményei alól, ha bizonyítják, hogy a késedelem a másik fél nem szerződésszerű teljesítésére vezethető vissza, vagy pedig bizonyítják, hogy a kötelezettség teljesítését Vis maior körülmény akadályozta. Az ilyen körülmény felmerülésekor a körülményre hivatkozni kívánó Fél a másik felet haladéktalanul értesíteni köteles. A Vis maior körülményt az arra hivatkozó fél az illetékes kereskedelmi kamarával igazoltatni köteles.

11. *Egyéb rendelkezések*

- 11.1. A jelen szerződéssel kapcsolatban felmerülő jogvitákban, beleértve az érvényessége, értelmezése, vagy megszüntetése feletti jogvitákat is, szerződő felek a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz fordulhatnak.

11.2. A jelen szerződést csak a Közbekzerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény 303. § korláta között és csak írásban, a szerződő felek cégszerű aláírásával lehet módosítani. Nem helyettesítheti a szerződés módosítását az építési naplóba történő bejegyzés.

A jelen szerződés elválaszthatatlan mellékleteit képezik:

Tervezett megvalósítási és pénzügyi ütemterv

Felelősségbiztosítás

Előírások a műszaki átadás-átvételi eljáráshoz

Információs tábla

Csatorna kiviteli tervdokumentáció

A Vállalkozó által beárazott tételes költségvetés

Felhatalmazó levél

Szerződő felek a jelen megállapodást, amely 6 eredeti példányban készült és 8 oldalt tartalmaz, mint akaratukkal mindenben egyezőt, a létrehozására irányuló jogosultságuk birtokában írták alá és minden oldalt szignáltak.

Kelt: 2013. szeptember 06.

Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.

[Handwritten signature: Molnár Terézia]

Megrendelő dr. Molnár Terézia
gazdasági igazgató

Dr. Medovárszki Éva
ált. vezérigazgató-h

[Handwritten initials: gt]



[Handwritten signature: Pappert Attila]
Vállalkozó

Görbedi László
vezérigazgató

Pappert Attila
területi igazgató

[Handwritten initials: BV Lw]

[Handwritten signature]

2.sz. melléklet
Tervezett megvalósítási és pénzügyi ütemterv

Budapest III. kerület, Bécsi út I. ütem (Nagyszombat u. – Tímár u.)

szerződéséhez

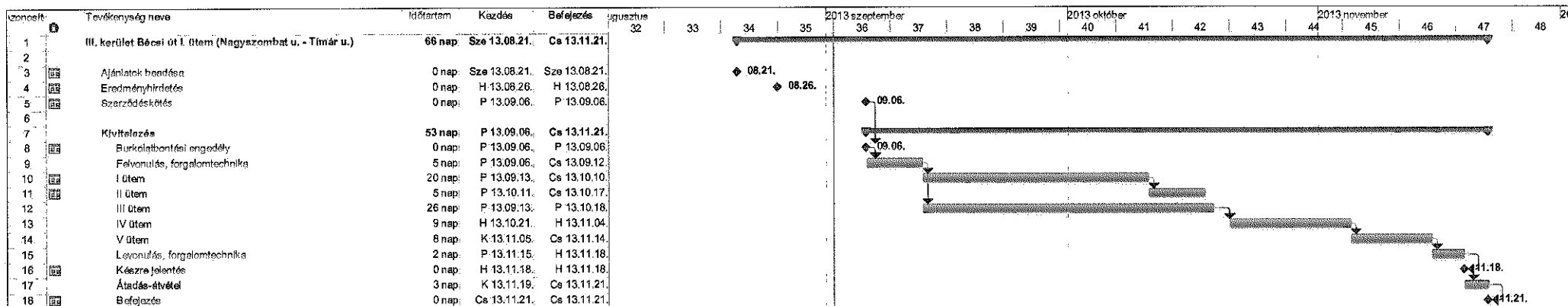
	dátum	szakasz értéke	ÁFA	összesen
<u>1. Rész-számla</u>	2013.09.30.	49 056 400	13 245 228	62 301 628 .- Ft
/Előkészítő munkák, Forgalomtechnika, 172 fm gerincstornaépítés, bekötések építése/	20%			
<u>2. Rész-számla</u>	2013.10.31.	91 157 809	24 612 608	115 770 417 .- Ft
/173 fm gerincstornaépítés, bekötések építése/	37%			
<u>Végszámla</u>	2013.11.21.	105 067 791	28 368 304	133 436 095 .- Ft
/172 fm gerincstornaépítés, bekötések építése, befejező munkák, burkolat helyreállítási munkák/	43%			
Összesen:		245 282 000	66 226 140	311 508 140 .- Ft
Közút nem közlekedési célú igénybevételének díja		7 650 000	2 065 500	9 715 500 .- Ft
Mindösszesen:		252 932 000	68 291 640	321 223 640 .- Ft

Budapörs, 2013. szeptember 6.




Görbedi László
 vezérigazgató


Pappert Attila
 területi igazgató



Görbendi László
vezérigazgató

Pappert Attila
területi igazgató

Projekt: III. ker. Bécsi út
Datum: H 13.09.02.

Tevékenység	Összefoglalás	Külső mérföldkő	Inaktív összefoglalás	Kézi összefoglaló eltérés	Csak befejezés
Megszakítás	Projekt összefoglalás	Inaktív tevékenység	Kézi tevékenység	Kézi összegezés	Végrehajtás
Mérföldkő	Külső tevékenységek	Inaktív mérföldkő	Csak időtartam	Csak kezdés	Határidő

Az ütemtervben a régészeti feltárás ideje nincs figyelembe véve.

1. oldal.

FELELŐSSÉGBIZTOSÍTÁS

BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY

Jelen biztosítási szerződés alapján az UNIQA Biztosító Zrt. arra vállal kötelezettséget, hogy az itt meghatározott biztosítási események bekövetkezése esetén a Biztosítottnak, a szerződésben meghatározott módon és mértékben kártérítést fizet, ha a szerződésben meghatározott díjat számára megfizették.

A kötvény, valamint a kötvényben meghatározott biztosítási szabályzatok és záradékok és adatközlők képezik a biztosítási szerződést. A továbbiakban a "szerződés" szó fogalmába jelen kötvény, a benne hivatkozott szabályzatok, záradékok, adatközlők, jognyilatkozatok, ajánlatok is beleértendők.

Szerződő : Colas-Hungaria Zrt.
Budapest
Kórház u. 6-12. (Globe 3 Irodaház)
1033

Biztosított : Colas Csoport magyarországi érdekeltségei
1033 Budapest, Kórház u. 6-12.,

Kockázatviselés kezdete : 1998.01.01
Kockázatviselés lejárata : 2013.12.31

Módosítás dátuma : 2013.01.01

Biztosított módzatok	Díj
Kombinált felelősség	6.613.020 Ft
Összesen	6.613.020 Ft
Engedményekkel csökkentett éves díj	6.613.020 Ft

Díjfizetés módja : banki átutalás
Díjfizetés gyakorisága : negyedéves
Negyedévente fizetendő : 1.653.255 Ft

UniCredit Bank Hungary Zrt.10900042-00000005-00831047

Az Ön biztosításának közvetítője :

Marsh 1 Kft.

1082 Budapest, Futó u. 47-53.

RIG 990

Telefon 4654200

99991231 61312002 200 HFKHRA

Budapest, 2013.01.15



UNIQA Biztosító Zrt.

BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY MELLÉKLET

A biztosításra vonatkozó biztosítási szabályzatok

Perfekt Felelősségbiztosítási Szabályzat
Ált.Fel.Körében Okozott Károk Fel.Bízt.Szabályzat
Szolgáltatói Felelősségbiztosítási Szabályzat
Termék Felelősségbiztosítási Szabályzat

Tevékenység, kockázatviselési hely

Egyéb és vegyes

Magyarország, .

Érvényességi terület

: Magyarország

Külön megállapodások/záradékok

Biztosítottak

a COLAS csoport alábbi magyarországi érdekeltségei:

Colas Hungária Zrt. (1033 Budapest, Kórház u.6-12)

Colas Alterra Zrt (2040 Budaörs, Piktortéglá u. 2-4.)

EGUT Zrt. (1033 Budapest, Kórház u. 6-12.)

COLAS-ÉSZAKKŐ Bányászati Kft.(3915 Tarcál, Malom u.10.)

DEBMUT Zrt. (1033, Budapest, Kórház u.6-12.)

Colas Építő Zrt. (1033 Budapest, Kórház u. 6-12.)

Alterra Zrt. (2040 Budaörs, Piktortéglá u.2-4.)

Colas Út Zrt. (1033 Budapest,Kórház u. 6-12)

Colas Dunántúl Zrt. (1033 Budapest, Kórház u. 6-12.)

Fedezett veszélynek:

Általános felelősségbiztosítás

Termékfelelősség biztosítás

Master policy no.:

XFR0051186CE13A

Területi hatály: Magyarország

Kombinált limit: HUF 434.823.250,/ kár / év (EURO 1.525.000,-)

Önrészesedés:

HUF 434.823,-.káreseményenként (EUR

1.525,-)

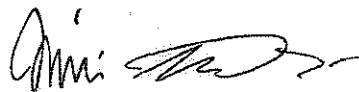
A kötvényben alkalmazott átváltási árfolyam/ Exchange rate used:

1 EUR= 285,13 (01.10.2012, European Central Bank)

Trigger: Claims made basis

Other coverages:

-Bodily injuries, property damage and consequential financial loss



UNIQA Biztosító Zrt.

Budapest, 2013.01.15
99991231 61312002 200 HFKHRA

BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY MELLÉKLET

- Személyi sérülés, vagyoni kár és pénzügyi veszteség
- Damage to existing or surrounding properties
- Meglévő és környezeti vagyon
- Goods in Care/custody/control in respect of Public Liability only
- Általános felelősségre vonatkozóan csak a termékek kezelése/őrzése/ellenőrzése
- Insured liability for and on behalf of its Sub-contractors, without any waiver of recourse against the sub-contractors
- A biztosított felelős az alvállalkozói helyett, anélkül, hogy az alvállalkozókkal szemben jogi felelősséggel él
- Dismantling and reinstallation costs in respect of Product Liability only
- Az általános felelősség tekintetében a lebontás és visszaállítás költségei

Standard EXCLUSIONS: (Kizárások)

Exclusion of any loss as the consequence of a foreign or civil war.

The Insurer will not indemnify the insured in respect of any consequence whether direct or indirect of war invasion act of foreign enemy hostilities (whether war be declared or not) civil war rebellion revolution insurrection or military or usurped power.

Minden kár kizárva ami idegen vagy polgárháború következménye

A biztosított nem terheli kárkifizetési kötelezettség, amennyiben a káresemény direkt vagy indirekt módon háború vagy háborús esemény (függetlenül attól, hogy a háború deklarált-e), polgárháborús felkelés, lázadás, katonai puccs, vagy erőszakos hatalomátvétel következménye.

Exclusion of any loss as the consequence of terrorism, riot or civil disturbance, attacks, sabotage, strike or lockout.

Minden kár kizárva, ami terrorizmus, lázadás, polgári zavargás, támadás, szabotázs, sztrájk vagy elbocsátás következménye.

Nuclear risks.

The insurer shall not indemnify the insured in respect of bodily injury or property damage or financial loss arising out of atomic or nuclear energy/radiation, and specially resulting from but not limited to:

- a) work on or at any nuclear facility or installation
- b) the supply of products for use in any nuclear facility or installation
- c) the operation of any nuclear facility or installation



UNIQA Biztosító Zrt.

Budapest, 2013.01.15
99991231 61312002 200 HFKHRA

BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY MELLÉKLET

Atom veszély

A biztosítót nem terheli kártalanítási kötelezettség testi sérülés, vagyoni kár, pénzügyi veszteség tekintetében, ha azt atom vagy nukleáris energia/sugárzás okozza és különösen amennyiben kapcsolatba hozható, de nem kizárólagos eredménye a következőknek:

- a) Nukleáris üzemben vagy felszereléssel végzett munka.
- b) Termékek gyártását nukleáris üzemben vagy felszereléssel végzik
- c) Nukleáris gyár vagy felszerelés használata, működtetése.

Fines and penalties. Punitive exemplary and multiplied damages.

Bírságok, büntetések és büntető kártérítések, valamint többszörös károk.

Exclusion of any damage as a result of asbestos or any product containing asbestos, lead, formaldehyde.

Kizárásra kerül minden krá, ami azbeszt, azbesztet tartalmazó termék, ólom vagy formaldehide eredményez

Exclusion of any loss resulting from the insured's social management as regards its employees.

specifically, social management concerns the insured's acts relating to:

-dismissal procedures, discriminatory practices including sexual harassment, mobbing or any other case of employer's practice liability.

-management of company's provident plans for the benefit of employees (employee's benefit liability),

A biztosító nem felelős a munkavállalásból eredő társadalmi veszteségekért.

Társadalmi veszteségek különösen a következő biztosított cselekedetek kezelését jelenti:

-a biztosított cselekedeteit az elbocsátásokkal és a diszkriminációval - ide értve a szexuális zaklatást és a kiközösítést - kapcsolatban

-a munkavállaló juttatásait érintő igazgatói döntéseket.

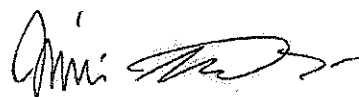
Employers' liability & Workers' compensation; exclusion of any compensation due to accident at work or occupational disease not based on liability.

Munkáltatói felelősség és dolgozói kártalanítás: Kizárásra kerül minden olyan munkahelyi balesetből vagy foglalkozási betegségből eredő kártalanítás mely nem felelősségen alapul.

Cost of products, works, or services sold or supplied by the insured.

A biztosított által eladásra kínált termékek, nyújtott szolgáltatások, munka költsége.

Exclusion of any loss resulting from any electric field or electromagnetic radiation



UNIQA Biztosító Zrt.

Budapest, 2013.01.15
99991231 61312002 200 HFKHRA

BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY MELLÉKLET

by any device or equipment.

Kizárásra kerül minden olyan kár, ami elektromos vagy mágnesen mező illetve bármilyen eszköz vagy berendezés elektromágneses sugárzásából ered.

Exclusion of computer virus

The Insurer will not indemnify the Insured in respect of any sums the Insured becomes legally liable to pay as damages in respect of claims arising directly or indirectly from the effect of a Computer Virus

For the purpose of this exception the term Computer Virus is understood to be any computer programme that propagates by replicating itself (or parts of itself)

Furthermore the Insurer will not indemnify the Insured in respect of any sums the insured becomes legally liable to pay as damages in respect of claims arising directly or indirectly from unauthorized to electronic data.

Kizárásra kerülnek a számítógépes vírusok

Kizárásra kerül a biztosított felelőssége alapján fennálló olyan pénzügyi kötelezettség, aminek az oka bármiféle károsodás, ami eredetét vagy alakulását tekintve számítógépes vírus direkt vagy indirekt hatására vezethető vissza.

Számítógépes vírus alatt értendő minden olyan számítógépes program ami önmagát (illetve valamely részét) meg sokszorozva terjed.

Pure financial loss.

Anyagi veszteség

OTHERS Exclusions:

Non accidental Pollution and contamination (INCLUDING COSTS OF REMOVING NULLIFYING OR CLEANING UP POLLUTION OR CONTAMINATION SUBSTANCES)

USA/Canada: To be noted that business trips and indirect exports are to be covered by local policy.

Egyéb kizárások:

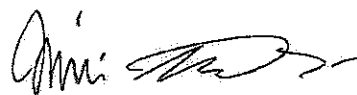
Nem véletlenszerű szennyezés és szennyezettség (beleértve az eltávolítás és megsemmisítés költségeit illetve a szennyezés összetevőinek eltávolítását)

USA/Canada: Az üzleti utakra és az exportra a helyi szerződés nyújt fedezetet EPL (Employer's Practice Liability)(Munkáltatói felelősségbiztosítás)

All losses resulting from the social administration and practices of the company with regard to its employees are excluded. Social administration and practices concern all company procedures concerning redundancy policy.

Discriminatory practices including sexual harassment, and contact with social partners(for example Trade Unions)

(Kizárt minden kár ami abból ered, ahogy a biztosított a munkavállalóival



UNIQA Biztosító Zrt.

Budapest, 2013.01.15
99991231 61312002 200 HFKHRA

BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY MELLÉKLET

és partnereivel kapcsolatos szociális ügyeket kezeli.

A szociális ügyek kezelése jelenti különösen a biztosított gyakorlatát az elbocsátásokkal és a diszkriminációval -beleértve a szexuális zaklatást és a kiközösítést -kapcsolatban, valamint a társaság munkavállalóit érintő jóléti csomagjainak kezelését és a szociális partnerekkel való kapcsolatot.

-Exclusion of Directors and Officers liability (D&O)

Vezetői felelősség biztosítás

-Exclusion of all damage as a result of fungal contaminations

Minden olyan kárkizárva amit gombaölő szer szennyeződése okoz

Special exclusions to Third Part Liability Section:

-the expenditure incurred in doing or making good or replacing anything covered or coverable under

-damage to any property or hand or building caused by vibration or by the removal or waeking of support or injury or

-liability upon:

a) bodily injury to or illness of employees or workmen of the Contractor(s) or any other firm connected

b) loss of or damage to property belonging to or held in care, custody or control of the Contractor(s), the Principal(s) or

c) any accident caused by vehicles licensed for general road use or by waterborne vessels or aircraft;

d) any agreement by the insured to pay any sum by way of indemnity or otherwise unless such liability would have

Speciális kizárások a kötelező gépjármű-felelősségre vonatkozóan:

-a biztosító nem téríti azokat a költségeket, melyek termékek készítésekor vagy bármiféle fedezék eltávolítása során merül fel

-bármiféle ingatlan, épület rezgése, eltávolítása által okozott kár vagy sérülés

-a következő felelősségekre vonatkozik:

a) vállalkozókkal vagy más cégekkel kapcsolatba kerülő dolgozók, munkavállaló testi sérülései, betegségei

b) vállalkozók, igazgatók felügyeletéből, irányításából vagy az ingatlanokból, azok gondozásából adódó veszteségek, károk

c) minden baleset, melyet közúti jármű, vízi jármű, hajó vagy repülőgép okozott

d) bármilyen megállapodás, mely alapján a biztosítottnak fizetnie kell

bizonyos összeget kárpótlás vagy más ok miatt anélkül hogy felelőssége lenne



UNIQA Biztosító Zrt.

Budapest, 2013.01.15
99991231 61312002 200 HFKHRA

BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY MELLÉKLET

Other exclusions:**Egyéb kizárások**

-Earthquake

-Földrengés

-Flood and inundation

-Árvíz és belvíz

-Windstorm

-Vihar

-Property in Off-site Storage

-Külső raktárban elhelyezett vagyon

-Loss of profits -Profit veszteség

-Damages or consequential losses relating to:

-Károk és következményeik a következőkre vonatkozólag:

Testing of Machinery and Installations

Gépek és felszerelések tesztelése

Crops, Forests and Cultures

Termések, erdők és kultúrák

Dams and Water Reservoirs

Töltések és víztározók

Sections

Körzetek

Camps and Stores

Táborok és raktárak

Safety Measures with Respect to Inundation

Biztonsági intézkedések árvízzel szemben

Removal of Debris from Landslides

A földcsuszamlások okozta romok eltávolítása

Fire-Fighting Facilities and Fire Safety on Construction Sites

Tűzoltási lehetőségek és tűzbiztonság az építési területeken

Contract Works Taken Over or Put into Service

A szerződéssel kapcsolatos munkák átvétele vagy a szolgáltatásként nyújtása

Water Supply and Sewer Pipes

Vízszolgáltatás és szennyvízcsövek

Drilling Work for Water Wells

Vízaknák fúrási munkálatai

Vibration



UNIQA Biztosító Zrt.

Budapest,

2013.01.15

99991231

61312002 200

HFKHRA

BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY MELLÉKLET

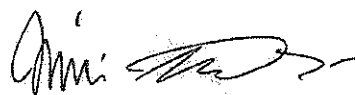
Rezgések

- Aircraft, spacecraft, watercraft liability
- Repülőgép, űrhajó, vízi jármű felelősség
- Aviation including space/aircraft products -Légi közlekedés tartalmazza az űrhajó/repülőgép termékeket is
- Product recall costs
- Termékvisszahívás költsége
- Goods in transit
- Termékek szállítás közben
- Fines and penalties
- Bírságok, büntetések
- Tobacco and derivatives
- Dohány és származékai
- Automobile liability
- Gépjármű felelősség
- Rip and tear costs (or dismantling and reassembly costs)
- Bontási és helyreállítási költségek
- tenant's liability
- Bérlői felelősség
- Cross liability
- Kereszt felelősség
- copyright and patent infringement
- Szerzői jog megsértése és szabadalmi vétség
- GMO (Genetically modified organisms)
- Genetikailag módosított organizmusok
- TSE/BSE (transmissible spongiform encephalopathies including-but not limited to-vCJD and nvCJD, bovine spongiform encephalopathy)
- TSE/BSE Fertőző élősködő formák (kegye marhakór)

Minden vita, jogvita, vagy értelmezési kérdés esetén az eredeti angol szöveg az alkalmazandó.

A jelen szerződés az AXA Corporate Solutions-nél (Párizs) megkötött nemzetközi biztosítási program részét képezi, amely DIC/DIL fedezetet nyújt.

A jelen szerződés osztja a nemzetközi program (Master Vertrag) sorsát. A biztosított cégcsoportból való kiválása ill. a nemzetközi program megszűnése automatikusan maga után vonja jelen szerződés megszűnését minden egyéb megállapodás és felmondás nélkül.



UNIQA Biztosító Zrt.

Budapest, 2013.01.15
99991231 61312002 200 HFKHRA

BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY

MELLÉKLET

RÉSZLETEZŐ

Biztosítási védelem
terjedelme

Díjszámítás alapja	Ft	Díj ezrelékben
Kártérítési limit	Ft	kár/év
Önrész %	Ft	Min
Önrész érték	Ft	Max

Éves díj
Ft

Biztosítási módozat

Kombinált felelősség

Kombinált felelősség

434.823.250

6.613.020

434.823.250 / 434.823.250

Összesen

6.613.020



UNIQA Biztosító Zrt.

Budapest, 2013.01.15
99991231 61312002 200 HFKHRA

ELŐÍRÁSOK

a Fővárosi Csatornázási Művek Zártkörűen Működő Részvénytársaság tulajdonába és üzemeltetésébe kerülő csatornák építés közbeni ellenőrzéséhez és a műszaki átadás-átvételi eljáráshoz.

Budapesten minden közterületen megépített zártszelvényű csatorna –amennyiben a műszaki feltételeknek is megfelel- Társaságunk tulajdonába és üzemeltetésébe kerül. Annak érdekében, hogy a műszaki átadás-átvétel sikerrel záruljon, összefoglalva ismertetjük azon eljárásainkat, melyeket a csatornaépítés megkezdésétől a befejezéséig teljesíteni szükséges.

- 1., A kivitelezőnek rendelkeznie kell az FCSM Zrt. kiviteli terv jóváhagyó engedélyével, valamint a vízjogi létesítési engedéllyel. Ezek hiányában a kivitelezés nem kezdhető meg.
- 2., A kivitelezés megkezdését legalább 5 nappal a tervezett időpont előtt Társaságunknak be kell jelenteni, az erre a célra rendszeresített formanyomtatványon, Műszaki Ellenőrzési Csoportunknak.
- 3., A kivitelező csak az FCSM ZRt. által jóváhagyott kiviteli terv alapján végezheti a csatornaépítést. A jóváhagyó engedély kikötéseit és az ahhoz csatolt általános előírásokat a kivitelező köteles betartani.
- 4., Az engedélyezett tervtől csak az FCSM ZRt., a Tervező és a Beruházó együttes jóváhagyásával lehet eltérni.
- 5., A csatornatengely és csatornafénék kiviteli tervtől való eltéréseit az MSZ-10-311-86 szerint ellenőrizzük. A csatornatengelynek a tervtől való jelentős eltérése esetén az illetékes önkormányzat terület-felhasználási engedélyének beszerzése is szükségessé válhat.
- 6., A kivitelező a beépítésre kerülő anyagok minőségi bizonyítványait Társaságunk helyszíni ellenőreinek köteles a beépítés előtt bemutatni, illetve átadni.
- 7., A csőágyazat és csőzóna tömörségi vizsgálatát minden esetben akkreditált laboratórium által készített jegyzőkönyvvel kell dokumentálni. A vizsgálatok helyét a MSZ-04-80/1-1990 előírása szerint kell meghatározni, maximum 50 m távolságokban egymástól. Társaságunk által ajánlott vizsgálati sűrűség: minden aknaközben. A cső körüli ágyazat és visszatöltés tömörségi fokát Társaságunk szűrőpróbaszerűen ellenőrizteti. Az ellenőrzés költségeit FCSM ZRt. fedezi, az ellenőrző mérés végrehajtását a Kivitelező nem akadályozhatja. Az ellenőrző mérések nem megfelelő eredménye esetén a Kivitelező köteles saját költségén ugyanazon a helyen a megfelelő tömörítettséget igazolni.

- 8., FCSM ZRt. helyszíni ellenőrei indokolt esetben leállíthatják a kivitelezési munkát:
- az engedélyezett tervtől való eltérés esetén,
 - nem megfelelő minőségű anyagok beépítése esetén,
 - szakszerűtlen munkavégzés esetén,
 - környezeti károkozás esetén,
 - balesetveszély esetén.
- 9., A kivitelező köteles az építési naplót a munka megkezdésétől a munka teljes befejezéséig az építés helyszínén, hozzáférhető helyen tartani és naprakészen, megfelelő részletességgel vezetni.
- 10., Az elkészült csatorna vízzárósági vizsgálatát lehetőség szerint kitakart állapotban, bekötő vezetékkelés telekhatári aknákkal –de minden esetben bekötő vezeték csomakkal- együtt kell elvégezni. A vizsgálat időpontját legalább 2 nappal korábban telefonon be kell jelenteni helyszíni ellenőrünknek (telefon: 4761-872)). A vízzárósági vizsgálat minősítését az MSZ-10-311-86 szerint végezzük.
- 11., Az elkészült csatornák geodéziai bemérését a kivitelező nyílt árokban köteles lehetővé tenni. A bemérés munkálatait Társaságunk elvégezteti és a költségeit fedezi.
- 12., Az elkészült csatornák vizsgálatát Társaságunk csak a hiánytalan és hiteles átvételi dokumentáció birtokában kezdi meg. A dokumentációt utcánként kell összeállítani. A kivitelező az alábbi dokumentumokat köteles benyújtani:
- Munkakezdés bejelentés
 - Vízjogi létesítési engedély
 - Munka készrejelentése
 - FCSM ZRt. építési hozzájárulása
 - 1 pld. engedélyezett helyszínrajz
 - 1 pld. engedélyezett hossz-szelvény
 - 1 pld. megvalósulási helyszínrajz –ha a csatornaépítés után is lesz, azután ismét geodéziai bemérést kell végeztetni.
 - 1 pld. megvalósulási hossz-szelvény, mint a helyszínrajznál
 - 2 pld. bontási terv
 - 1 pld. geodéziai bemérési helyszínrajz
 - Minőségi bizonylatok
 - a beépített csőanyagokról
 - aknaelemekről, fedlapokról, hágcsőkről
 - a beépített betonról
 - egyéb beépített anyagokról
 - Ágyazati és földviisszatöltési tömörségi jegyzőkönyvek
 - 1 pld. Építési napló másolat
 - 1 pld. ingatlan tulajdonosi névjegyzék.
- 13., FCSM ZRt. a hiánytalan átvételi dokumentáció birtokában elvégzi, illetve elvégezteti az ipari kamerás, és/vagy búvárvizsgálatot. Az átvételi vizsgálat költségeit Társaságunk fedezi. Az esetleg szükségessé váló hibajavítást ellenőrző további vizsgálatok költségei a Kivitelezőt terhelik.

T.

BUDAPESTIEK !

**A BUDAPEST III. KERÜLET, BÉCSI ÚT I. ÜTEM
(NAGYSZOMBAT U. – TÍMÁR U.) TERÜLETÉN
CSATORNAÉPÍTÉS IDEJÉRE TÜRELMÜKET
ÉS MEGÉRTÉSÜKET KÉRI
A FŐVÁROSI CSATORNÁZÁSI MŰVEK ZRT.**

KEZDÉSI IDŐPONT: 2013. szeptember 6.

VÁRHATÓ BEFEJEZÉSI IDŐPONT: 2013. november 21.

TERVEZŐ

neve: FŐMTERV
Mérnöki Tervező Zrt.
címe: 1024 Budapest
Lövőház u. 37.

BERUHÁZÓ

neve: FCSM Zrt.
címe: Bp. VIII. Asztalos S. u. 4.

KIVITELEZŐ

neve: Colas Alterra Zrt.
címe: Budaörs, Piktortégla u. 2-4.

FŐÉPÍTÉSVEZETŐ

neve: Geönczeöl Gergely
telefon: 06-1-883-1440



CSATORNA KIVITELI TERVDOKUMENTÁCIÓ



Tsz.: 22.12.055.

Iratszám: 01-22-I-001

TERV- ÉS IRATJEGYZÉK

**Bp. III. kerület Bécsi út csatornarekonstrukció
(Nagyszombat u. – Kiscelli u. között)**

01. CSATORNÁZÁS

Kiviteli terv

IRATOK:

1., TERV - ÉS IRATJEGYZÉK	01-22-I-001
2., TERVEZŐI NYILATKOZAT	01-22-I-002
3., MŰSZAKI LEÍRÁS (Mellékletekkel)	01-22-I-003
4., MÉRET- ÉS MENNYISÉGSZÁMÍTÁS	01-22-I-004
5., KÖLTSÉGVETÉS	01-22-I-005

RAJZOK:

1., ÁTNÉZETI HELYSZÍNRAJZ	1:10 000	01-22-R-001
2., MÉRETEZÉSI HELYSZÍNRAJZ	1:2 000	01-22-R-002
2., MEGLÉVŐ HELYSZÍNRAJZ	1:500	01-22-R-003
3., TERVEZETT HELYSZÍNRAJZ	1:500	01-22-R-004
4., KÖZMŰGENERÁL TERV	1:500	01-22-R-005
5., HOSSZ-SZELVÉNYEK	1:100, 1:500	01-22-R-006
6., KERESZTSZELVÉNYEK	1:100	01-22-R-007
7., RÉSZLETRAJZOK		01-22-R-008

Budapest, 2012. június hó

4

TÉTELES KÖLTSÉGVETÉS

ÖSSZESÍTŐ

Bp. III. kerület Bécsi út csatornarekonstrukció
(Nagyszombat u. - Tímár u. között)

Csatornarekonstrukciós munka	174 732 274 .- Ft
Melléklétesítmények	7 017 111 .- Ft
Forgalomtechnika	5 155 367 .- Ft
Burkolat helyreállítás	39 927 991 .- Ft
Víztelenítés	0 .- Ft
Lerakóhelyi díj	18 449 257 .- Ft
Csatornaépítés összesen :	245 282 000 .- Ft
ÁFA 27 %	66 226 140 .- Ft
Mind összesen :	311 508 140 .- Ft

Közút nem közlekedési célra való igénybevételének díja	7 650 000 .- Ft
ÁFA 27 %	2 065 500 .- Ft
Összesen:	9 715 500 .- Ft

Díj összesen	252 932 000 .- Ft
ÁFA 27% összesen	68 291 640 .- Ft
Teljes vállalási díj:	321 223 640 .- Ft

Budaörs, 2013. szeptember 6.


Colas Alterra Zrt.

Görbendi László
vezérigazgató

Pappert Attila
területi igazgató



III. kerület Bécsi út I. ütemcsatornarekonstrukció
Szöveg

Mennyiség Egys. Anyag Díj Anyag össz. Díj össz.

I. Építésselőkészítő munkák

63-110-012-000-00-00001	Zúalékos aszfaltszőnyegeket, aszfaltbetonok és öntött aszfaltok bontása kötőréteggel együtt, a bontott anyag deponálásával, géppel, hidraulikus bontófejjel	250	m3	0	5 502	0	1 375 500	1 375 500
61-110-000-000-00-00001	Útalappbeton, valamint hidraulikus kötőanyaggal vagy bitumennel stabilizált rétegek bontása, géppel, hidraulikus bontófejjel, a bontott anyag kupacolásával, nagy felületen	275	m3	0	3 318	0	912 450	912 450
62-110-001-000-00-00000	Bármely anyagból készült, kiemelt vagy süllyesztett szegélyek, futósorok bontása, a bontott anyag idomba vagy szállítóeszköze rakásával, betongerendával	1	m3	0	23 232	0	23 232	23 232
K-00-000451	Meglévő csatornák és aknák törmelékére bontása	44	m3	0	31 032	0	1 365 408	1 365 408
21-991-002-004-15-00105	Aszfalttörmelék elszállítása, lerakóhelyi díjjal, ürítéssel, kézi felrakással, 5,00 km távolságra	250	m3	0	1 375	0	343 750	343 750
21-991-002-003-15-00105	Betontörmelék elszállítása, lerakóhelyi díjjal, ürítéssel, kézi felrakással, 5,00 km távolságra	363	m3	0	1 375	0	499 125	499 125
K-00-004060	Öntöttvas aknafedlap és víznyelőrács bontása és elszállítása	36	db	0	7 216	0	259 776	259 776
								4 779 241

II. Alépitményi munkák

13-110-006-101-10-02600	Munkaárok dúcolása és bontása 5,00 m mélységig 5,00 m szélességig, kétoldali dúcolással függőleges pallózással, 0,80-2,00 m árokszélesség között zárt sorú	3 981	m2	1 500	3 800	5 971 500	15 127 800	21 099 300
13-115-001-001-10-02510	Akna dúcolása és bontása 5,00 m mélységig, 10,0 m2 alapterületig	968	m2	1 800	3 900	1 742 400	3 775 200	5 517 600
M-21-313-001	Munkagödör földkiemelése épületek és műtárgyak helyén, gépi erővel. Kiegészítő kézi munkával, bármilyen konzisztenciájú, I-IV. osztályú talajban, a kitermelt föld depóniába vagy járműre rakásával, 10,0 m2 alapterületig, 2,0 m mélységig	336	m3	0	2 259	0	759 024	759 024
21-313-002	Munkagödör földkiemelése épületek és műtárgyak helyén, gépi erővel. Kiegészítő kézi munkával, bármilyen konzisztenciájú, I-IV. osztályú talajban, a kitermelt föld depóniába vagy járműre rakásával, 10,0 m2 alapterületig, többlet minden további 2,0 m mélység után	193	m3	0	3 259	0	628 987	628 987
M-21-315-015	Munkaárok földkiemelése közművesített területen kézi erővel, bármilyen konzisztenciájú, I-IV. osztályú talajban, a kitermelt föld depóniába vagy járműre rakásával, dúcolt árokból, 3 m árokszélességig, IV. osztályú talajban, 3,0 m mélységig	2 442	m3	0	2 259	0	5 516 478	5 516 478
M-21-315-001	Munkaárok földkiemelése közmű nélküli területen, gépi erővel, kiegészítő kézi munkával, bármilyen konzisztenciájú I-IV. osztályú talajban, a kitermelt föld depóniába vagy járműre rakásával, többlet minden további 2,0 m mélység után (fmxszelvény)	835	m3	0	3 259	0	2 721 265	2 721 265
21-311-003	Közmű fellárása kézi erővel, talajosztály: IV. osztályú talajban	2	m3	0	17 968	0	35 936	35 936
M-21-715-001-001-03-00005	Agyazatképzés cső alatt 90%-os tömörségi fokra, nyers, folyami homokos kavicsból	283	m3	3 396	1 212	961 068	342 996	1 304 064
M-21-715-001-001-03-00005	Agyazatképzés csatornafektetés mellett és felett tömörítéssel, "J" tömörítési talajosztályban, 85%-os tömörségi fokra, nyers folyami homokos kavicsból	659	m3	3 396	1 212	2 237 964	798 708	3 036 672
M-21-319-001	Földvísszatöltés munkagödörbe és munkaárokbba tömörítés nélkül, réteges elterítéssel, I-IV osztályú talajban, kézi erővel, az anyag súlypontja karoláson belül, a burkolat alatti 50 cm-en, 50 cm vastagságig	485	m3	0	1 212	0	587 820	587 820
M-21-319-003	Földvísszatöltés munkagödörbe, vagy munkaárokbba, tömörítés nélkül, réteges elterítéssel, I-IV osztályú talajban, gépi erővel, az anyag súlypontja 10,0 m-en belül, vezetéket, műtárgyat környező 50 cm-en túli szelvényrészben	838	m3	0	2 897	0	2 427 686	2 427 686
21-810-005	Tömörítés bármely tömörítési osztályban, gépi erővel, kis felületen, 90% tömörségi fokra	2 161	m3	7	500	15 127	1 080 500	1 095 627
21-810-006	Tömörítés bármely tömörítési osztályban, gépi erővel, kis felületen, 95% tömörségi fokra	485	m3	7	775	3 395	375 875	379 270
21-981-003-011-15-00105	Kitermelt talaj elszállítása, lerakóhelyi díjjal, gépi felrakással, I-IV. osztályú talajban 5,00 km távolságra	1 323	m3	1 463	0	1 935 549	0	1 935 549
K-00-000368	Szennyvízátemelés házi bekötéseknél előirányzat	15	db	0	15 000	0	225 000	225 000
K-00-000390	Szennyvízátemelés gerincvezetékénél, repülővezeték, előirányzat	304	m	905	3 091	275 120	939 664	1 214 784
K-00-004113	Szennyvízátemelés gerincvezetékénél, szivattyú üzemidő előirányzat	80	nap	0	26 040	0	2 083 200	2 083 200
K-00-000389	Szakfelügyelet biztosítására (FCSM, Vízművek, Gázművek, Főtáv)	60	óra	0	18 190	0	1 091 400	1 091 400

51 659 662

III. kerület Bécsi út csatornarekonstrukció
Szöveg

Mennyiség Egys. Anyag Díj Anyag össz. Díj össz.

I. Építéskészítő munkák

I.ütem Főmterv

63-110-012-000-00-00001	Zúzalékos aszfaltszőnyegeket, aszfaltbetonok és öntött aszfaltok bontása kötőréteggel együtt, a bontott anyag deponálásával, géppel, hidraulikus bontófejjel	250	m3	0	5 502	0	1 375 500	1 375 500
61-110-000-000-00-00001	Útalapbeton, valamint hidraulikus kötőanyaggal vagy bitumennel stabilizált rétegek bontása, géppel, hidraulikus bontófejjel, a bontott anyag kupacolásával, nagy felületen	275	m3	0	3 318	0	912 450	912 450
62-110-001-000-00-00000	Bármely anyagból készült, kiemelt vagy süllyesztett szegélyek, fulósorok bontása, a bontott anyag idomba vagy szállítóeszközre rakásával, betongerendával	1	m3	0	23 232	0	23 232	23 232
K-00-000451	Meglévő csatornák és aknák törmelékére bontása	44	m3	0	31 032	0	1 365 408	1 365 408
21-991-002-004-15-00105	Aszfalttörmelék elszállítása, lerakóhelyi díjjal, ürítéssel, kézi felrakással, 5,00 km távolságra	250	m3	0	1 375	0	343 750	343 750
21-991-002-003-15-00105	Betontörmelék elszállítása, lerakóhelyi díjjal, ürítéssel, kézi felrakással, 5,00 km távolságra	363	m3	0	1 375	0	499 125	499 125
K-00-004060	Öntöttvas aknafeclap és víznyelőrács bontása és elszállítása	36	db	0	7 216	0	259 776	259 776
								4 779 241

II. Alépitményi munkák

13-110-006-101-10-02600	Munkaárok dúcolása és bontása 5,00 m mélységig 5,00 m szélességig, kétoldali dúcolással függőleges pallozással, 0.80-2.00 m árok szélesség közötti zárt sorú	3 981	m2	1 500	3 800	5 971 500	15 127 800	21 099 300
13-115-001-001-10-02510	Akna dúcolása és bontása 5,00 m mélységig, 10,0 m2 alapterületig	968	m2	1 800	3 900	1 742 400	3 775 200	5 517 600
M-21-313-001	Munkagödör földkiemelése épületek és műtárgyak helyén, gépi erővel. Kiegészítő kézi munkával, bármilyen konzisztenciájú, I-IV. osztályú talajban, a kiemelt föld depóniába vagy járműre rakásával, 10,0 m2 alapterületig, 2,0 m mélységig	336	m3	0	2 259	0	759 024	759 024
21-313-002	Munkagödör földkiemelése épületek és műtárgyak helyén, gépi erővel. Kiegészítő kézi munkával, bármilyen konzisztenciájú, I-IV. osztályú talajban, a kiemelt föld depóniába vagy járműre rakásával, 10,0 m2 alapterületig, többlet minden további 2,0 m mélység után	193	m3	0	3 259	0	628 987	628 987
M-21-315-015	Munkaárok földkiemelése közművesített területen kézi erővel, bármilyen konzisztenciájú, I-IV. osztályú talajban, a kiemelt föld depóniába vagy járműre rakásával, dúcolt árokból, 3 m árok szélességig, IV. osztályú talajban, 3,0 m mélységig	2 442	m3	0	2 259	0	5 516 478	5 516 478
M-21-315-001	Munkaárok földkiemelése közmű nélküli területen, gépi erővel, kiegészítő kézi munkával, bármilyen konzisztenciájú I-IV. osztályú talajban, a kiemelt föld depóniába vagy járműre rakásával, többlet minden további 2,0 m mélység után (fmxszelvény)	835	m3	0	3 259	0	2 721 265	2 721 265
21-311-003	Közmű feltárása kézi erővel, talajosztály: IV. osztályú talajban	2	m3	0	17 968	0	35 936	35 936
M-21-715-001-001-03-00005	Ágyazatképzés cső alatt 90%-os tömörségi fokra, nyers, folyami homokos kavicsból	283	m3	3 396	1 212	961 068	342 996	1 304 064
M-21-715-001-001-03-00005	Ágyazatképzés csatornafektetés mellett és felett tömörítéssel, "J" tömörítési talajosztályban, 85%-os tömörségi fokra, nyers folyami homokos kavicsból	659	m3	3 396	1 212	2 237 964	798 708	3 036 672
M-21-319-001	Földvisszatöltés munkagödörbe és munkaárokbba tömörítés nélkül, réteges elterítéssel, I-IV osztályú talajban, kézi erővel, az anyag súlypontja karoláson belül, a burkolat alatti 50 cm-en, 50 cm vastagságig	485	m3	0	1 212	0	587 820	587 820
M-21-319-003	Földvisszatöltés munkagödörbe, vagy munkaárokbba, tömörítés nélkül, réteges elterítéssel, I-IV osztályú talajban, gépi erővel, az anyag súlypontja 10,0 m-en belül, vezetéket, műtárgyat környező 50 cm-en túli szelvényrészben	838	m3	0	2 897	0	2 427 686	2 427 686
21-810-005	Tömörítés bármely tömörítési osztályban, gépi erővel, kis felületen, 90% tömörségi fokra	2 161	m3	7	500	15 127	1 080 500	1 095 627
21-810-006	Tömörítés bármely tömörítési osztályban, gépi erővel, kis felületen, 95% tömörségi fokra	485	m3	7	775	3 395	375 875	379 270
21-981-003-011-15-00105	Kiemelt talaj elszállítása, lerakóhelyi díjjal, gépi felrakással, I-IV. osztályú talajban 5,00 km távolságra	1 323	m3	1 463	0	1 935 549	0	1 935 549
K-00-000368	Szennyvízáttemelés házi bekötéseknél előirányzat	15	db	0	15 000	0	225 000	225 000
K-00-000390	Szennyvízáttemelés gerincvezetékénél, repülővezeték, előirányzat	304	m	905	3 091	275 120	939 664	1 214 784
K-00-004113	Szennyvízáttemelés gerincvezetékénél, szivattyú üzemidő előirányzat	80	nap	0	26 040	0	2 083 200	2 083 200
K-00-000389	Szakfelügyelet biztosítására (FCSM, Vízművek, Gázművek, Főtáv)	60	óra	0	18 190	0	1 091 400	1 091 400

51 659 662

Handwritten signature

III. Felépítményi munkák

M-53-124-080-080-01-31010	Sajtolható üvegszál erősítésű műanyag csatornacső beépítése, az indító- fogadóakna földmunka költsége nélkül, HOBAS CC-GRP típusú, üvegszál erősítésű műanyag gravitációs csatornacső, Termékszabvány: MSZ EN 14364+A1: 2006 Méretosztály: B (ár kérésre a 0 Ft anyagköltségű tételeknél) PN1/SN64000. Vagy ezzel egyenértékű. DN 1000	30 m	155 616	300 000	4 668 480	9 000 000	13 668 480
M-53-124-060-060-01-31010	Tokos üvegszál erősítésű műanyag csatornacső beépítése, gumigyűrűs toktömítéssel, földárókba szerelve, a földmunka költsége nélkül, T70/105, HOBAS típusú, üvegszál erősítésű műanyag gravitációs csatornacső, Termékszabvány: MSZ EN 14364+A1: 2006 Méretosztály: B (ár kérésre a 0 Ft anyagköltségű tételeknél) PN1/SN10000. Vagy ezzel egyenértékű.	134 m	156 647	12 000	20 990 671	1 608 000	22 598 671
M-53-124-060-060-01-31010	Tokos üvegszál erősítésű műanyag csatornacső beépítése, gumigyűrűs toktömítéssel, földárókba szerelve, a földmunka költsége nélkül, T60/90, HOBAS típusú, üvegszál erősítésű műanyag gravitációs csatornacső, Termékszabvány: MSZ EN 14364+A1: 2006 Méretosztály: B (ár kérésre a 0 Ft anyagköltségű tételeknél) PN1/SN10000. Vagy ezzel egyenértékű.	170 m	130 242	12 000	22 141 140	2 040 000	24 181 140
M-54-331-022-210-31-31322	Műanyag védőcső átfúrással, hegesztett kötésekkel, REHAU gyártmányú, PE víznyomócső, HD.PE 100 anyagú, MSZ EN 12201-2 DN400 SDR 11, PN 10 bar. Vagy ezzel egyenértékű.	75 m	30 000	27 000	2 250 000	2 025 000	4 275 000
M-54-331-022-210-31-31322	Műanyag védőcső átfúrással, hegesztett kötésekkel, REHAU gyártmányú, PE víznyomócső, HD.PE 100 anyagú, MSZ EN 12201-2 DN600 SDR 11, PN 10 bar. Vagy ezzel egyenértékű.	66 m	38 000	40 000	2 508 000	2 640 000	5 148 000
53-130-050-090-03-31003	Tokos műanyag csatornacső beépítése gumigyűrűs toktömítéssel, földárókba szerelve, de a földmunka költsége nélkül, WAVIN típusú, többretegű csatornacső, PVC-M-KG anyagú, MF-01-03, DIN 19534, MSZ EN 1401, 1000 mm hosszú csővel. Vagy ezzel egyenértékű. Átm. 500 mm CCCM150 Vagy ezzel egyenértékű	33 m	54 000	4 236	1 782 000	139 788	1 921 788
M-53-130-050-230-31-31451	Tokos műanyag csatornacső beépítése gumigyűrűs toktömítéssel, földárókba szerelve, de a földmunka költsége nélkül, REHAU KGEM AWADUKT típusú, PVC-U csatornacső SN8, többretegű habosított. pr EN 13476-1 szerint, 5000 mm hosszú csővel. Vagy ezzel egyenértékű. Átm. 400 mm 173633 Vagy ezzel egyenértékű	27 m	50 000	4 236	1 350 000	114 372	1 464 372
M-53-130-030-070-01-92011	Tokos műanyag csatornacső beépítése DN 300 gumigyűrűs toktömítéssel, földárókba szerelve, a földmunka költsége nélkül, PIPELIFE KGEM típusú, tokos csatornacső, SN8, KG-PVC anyagú, MSZ EN 1401 szerint. Vagy ezzel egyenértékű	236 m	32 978	4 236	7 782 808	999 696	8 782 504
M-53-130-020-050-01-92011	Tokos műanyag csatornacső beépítése DN 200 gumigyűrűs toktömítéssel, földárókba szerelve, a földmunka költsége nélkül, PIPELIFE KGEM típusú, tokos csatornacső, SN8, KG-PVC anyagú, MSZ EN 1401 szerint. Vagy ezzel egyenértékű	81 m	10 434	2 446	845 154	198 126	1 043 280
M-53-130-020-050-01-92011	Tokos műanyag csatornacső beépítése DN 160 gumigyűrűs toktömítéssel, földárókba szerelve, a földmunka költsége nélkül, PIPELIFE KGEM típusú, tokos csatornacső, SN8, KG-PVC anyagú, MSZ EN 1401 szerint. Vagy ezzel egyenértékű	16 m	10 434	2 446	166 944	39 136	206 080
M-53-130-020-050-03-31004	Tokos műanyag csatornacső beépítése (PVC-U SN 8) beépítése gumigyűrűs toktömítéssel, meglévő szelvénybe történő behúzással DN 400	66 m	50 000	18 000	3 300 000	1 188 000	4 488 000
M-53-130-020-050-03-31004	Tokos műanyag csatornacső beépítése (PVC-U SN 8) beépítése gumigyűrűs toktömítéssel, meglévő szelvénybe történő behúzással DN 300	49 m	32 978	18 000	1 615 922	882 000	2 497 922
K-00-000404	Csatlakozóhely kiépítése aknafalon 20-30 cm mérettel egyidejűleg beépítve	58 db	18 971	2 706	1 100 318	156 948	1 257 266
K-00-000404	Csatlakozóhely kiépítése aknafalon 40-100 cm mérettel egyidejűleg beépítve	43 db	18 971	2 706	815 753	116 358	932 111
K-00-000423	Csatlakozóhely kiépítése csatorna vezetéken egyidejűleg beépítve	9 db	18 971	2 706	170 739	24 354	195 093
53-610-001-001-35-31051	Műanyag bevonatú aknahágcsó beépítése vízzáró és szulfátálló cementhabarccsal	171 db	1 376	2 178	235 296	372 438	607 734
53-450-022-002-34-14121	Beton alsó aknaszükítő elhelyezése, Cementminőség: CEM I 32,5 R-S, CEM II/A-V, 32,5 RS, Betonminőség: C30/37 XC4-XF2-XA2, Szabvány, MSZ EN 1917:2003, cementhabarcs illesztéssel, 100/75/80/9 cm	31 db	14 706	11 314	455 886	350 734	806 620
53-450-022-012-34-15121	Beton felső aknaszükítő elhelyezése, Cementminőség: CEM I 32,5 R-S, CEM II/A-V, 32,5 RS, Betonminőség: C30/37 XC4-XF2-XA2, Szabvány, MSZ EN 1917:2003, cementhabarcs illesztéssel, 80/40/62,5/9 cm	31 db	7 394	7 513	229 214	232 903	462 117
53-460-050-022-34-13121	Beton aknagűrű elhelyezése, Cementminőség: CEM I 32,5 R-S, CEM II/A-V, 32,5 RS, Betonminőség: C30/37 XC4-XF2-XA2, Szabvány, MSZ EN 1917:2003, cementhabarcs illesztéssel, 80/50/12 cm	18 db	9 216	5 360	165 888	96 480	262 368

53-460-075-023-34-13121	Beton aknagyűrű elhelyezése, Cementminőség: CEM I 32,5 R-S, CEM II/A-V, 32,5 RS, Betonminőség: C30/37 XC4-XF2-XA2, Szabvány: MSzEN 1917:2003, cementhabarcs illesztéssel, 80/75/12 cm	9 db	12 875	5 861	115 875	52 749	168 624
53-430-025-011-34-13121	Beton aknagyűrű elhelyezése, Cementminőség: CEM I 32,5 R-S, CEM II/A-V, 32,5 RS, Betonminőség: C30/37 XC4-XF2-XA2, Szabvány: MSzEN 1917:2003, cementhabarcs illesztéssel, 80/25/12 cm	10 db	12 875	5 861	128 750	58 610	187 360
53-510-001-232-90-22030	Helyszínen készített akna és akna jellegű műtárgy vasbetonból vagy betonból. Előírt összetételű betonból, Termékszabvány: MSzEN 206-1 Nyomószilárdsági osztály: C30/37 Környezeti osztály: XA1 32-F2	27 m3	36 308	17 063	980 316	460 701	1 441 017
M-53-710-012+030-25-62000	Vakolat készítése csatornaszelvényekben és aknában a felület kiegyenlítésére, egy réteg cementhabarcsból, síma kivételben, 5 mm vastagságban, Hvz 150 CEM I. 32.5S	87 m2	311	1 868	27 057	162 516	189 573
M-53-710-011-030-25-62000	Vakolat készítése csatornaszelvényekben és aknában a felület kiegyenlítésére, téglavagy beton felületen, cementhabarccsal 20 mm vastagságban, Hvz 150 CEM I. 32.5S	35 m2	665	5 607	23 275	196 245	219 520
53-540-002-001-10-02500	Külső-belső mintadeszkázat készítése aknához és akna jellegű műtárgyakhoz íves felülettel	179 m2	204	4 604	36 516	824 116	860 632
53-540-002-001-10-02500	Külső-belső mintadeszkázat készítése aknához és akna jellegű műtárgyakhoz sík felülettel	63 m2	185	4 185	11 655	263 655	275 310
53-610-005-001-03-82113	Öntöttvas aknafedlap és fedlapkeret elhelyezése cementhabarcs rögzítéssel, öntöttvas fedlap kerettel 400 KN, D315 mm r. csővel	26 db	53 500	5 427	1 391 000	141 102	1 532 102
K-00-000444	FCSM Zrt. DURAVEL system szintbeállító gyűrű D=60 cm, 1-20 cm vtg-ban (aknakimutatás szerint)	54 db	7 700	1 520	415 800	82 080	497 880
53-470-021-004-32-51363	Elfordítható beton víznyelő elem beépítése gumigyűrű illesztéssel, Cementminőség: CEM I 32,5 R-S, CEM II/A-V 32,5 R-S Betonminőség: C30/37 XC4-XF2- XA2 Szabvány: MSzEN 1917: 2003 alsó elem, befalazó idommal, átm. 32/50/5/300 cm	25 db	17 143	4 770	428 575	119 250	547 825
53-470-021-001-32-51363	Elfordítható beton víznyelő elem beépítése gumigyűrű illesztéssel, Cementminőség: CEM I 32,5 R-S, CEM II/A-V 32,5 R-S Betonminőség: C30/37 XC4-XF2- XA2 Szabvány: MSzEN 1917: 2003 felső elem, átm. 45/15/5 cm	55 db	3 347	2 971	184 085	163 405	347 490
53-470-021-002-32-51363	Elfordítható beton víznyelő elem beépítése gumigyűrű illesztéssel, Cementminőség: CEM I 32,5 R-S, CEM II/A-V 32,5 R-S Betonminőség: C30/37 XC4-XF2- XA2 Szabvány: MSzEN 1917: 2003 középső elem, átm. 32/30/5 cm	25 db	5 579	5 197	139 475	129 925	269 400
53-610-011-352-11-21001	Öntöttvas víznyelőrács elhelyezése cementhabarcs rögzítéssel, Anyaga: lemezgrafitos (GG) öntvény, Bevonat: bonobit H, víznyelő fedőráccsal, hagyományos csapos, 480x480mm, 250kN, m: 100mm	2 db	67 221	4 564	134 442	9 128	143 570
M-53-610-011-352-11-21001	Oldalbeomló víznyelőrács elhelyezése cementhabarcs rögzítéssel, 480x480mm, 250kN, m: 100mm	22 db	67 221	4 564	1 478 862	100 408	1 579 270
53-810-030-001-01-90010	Vízárósági vizsgálat 30 cm csat. belméretig	433 m	33	647	14 289	280 151	294 440
53-810-080-001-01-90010	Vízárósági vizsgálat 30-75 cm csat. belméretnél	616 m	77	870	47 432	535 982	583 414
K-00-000443	FERNCO csatlakozó idom telekhatárnál történő csatlakozáshoz	15 db	72 758	10 914	1 091 370	163 710	1 255 080
K-00-000525	Álványcső tetőlefolyóhoz telekhatáron kívül, utcafronton található ereszcsonatnak átépítéséhez	11 db	10 000	5 000	110 000	55 000	165 000
K-00-000404	Műanyag tisztítóidom építése	2 db	25900	1500	51 800	3 000	54 800
K-00-000005	Meglévő, megszűnő csatorna szelvény kiinjektálása, soványbetonnal	153 m3	20 820	15 000	3 185 460	2 295 000	5 480 460

110 891 313

IV. Költségtérítés

M-21-991-006-00	Vegyes építési és bontási hulladék elszállítása, lerakóhelyi díjjal, ürítéssel, gépi felrakással, 5,00 km távolságra	1 558 m3	4 751	0	7 402 058	0	7 402 058
-----------------	--	----------	-------	---	-----------	---	-----------

7 402 058

4

IV. Helyreállítási munkák

61-510-002-108-90-06025	Beton burkolatalap készítése, 6-30 cm vastagságban, peremezett védőréteggel utókezelve, előírt összetételű betonból. Termékszabvány: MSZ EN 206-1, 2,00 m sáv szélességben C25/30-XC2-8-F1	275	m3	25 813	10 558	7 098 575	2 903 450	10 002 025
M-61-210-001	Mechanikailag stabilizált alaprét készítése, M-50 jelű szemcsés anyagból, 15-25 cm vastagságban	275	m3	4 500	2 000	1 237 500	550 000	1 787 500
63-510-012-200-30-75010	Hengerelt aszfalt kötőréteg készítése. Az alaprét szennyezettségének előzetes eltávolításával, bitumenemulziós permetezéssel, 3,0-5,0 cm vastagságban AC-22 kötő / F 50/70	125	m3	50 421	32 620	6 302 625	4 077 500	10 380 125
63-510-021-420-30-75020	Hengerelt aszfalt kopóréteg készítése az alatta lévő réteg felületének előzetes letakarításával, 3,5-5,0 cm vastagságban, AC-11 kopó / F 50/70 aszfaltbetonból	125,0	m3	58 935	32 620	7 366 875	4 077 500	11 444 375
63-510-036-100-30-76000	Öntöttaszfalt burkolat készítése, az anyag keverőtelepen vagy mozgó maszinkátorban keverve, száraz zútalékkal érdesítve, kézi erővel beépítve, 2,5-3,0 cm vastagságban, MA-4 20/30 keverékből	41	m3	84 570	62 936	3 467 370	2 580 376	6 047 746
62-210-004-003-10-00304	Kiemelt szegély készítése, az alapárok kiemelésével, beton alapperendával és megtámasztással, hézagolással, A BETON és VIACOLOR gyártmányú, kopóréteggel ellátott kiemelt útszegélyből. Vagy ezzel egyenértékű. 25x25x15 cm UT250 Vagy ezzel egyenértékű	60	m3	2 749	1 688	164 940	101 280	266 220

39 927 991

Lerakóhelyi díj

Lerakóhelyi díj (bontott anyag)	2 025	m3	5 500	2 183	11 139 700	4 421 448	15 561 148
Lerakóhelyi díj (kiszoruló föld)	1 323	m3		2 183	0	2 888 109	2 888 109

18 449 257

Melléképítmények

12-210-001-001-10-02540	Hídprovizórium építése és bontása gyalogos forgalomra, lábdeszakával, padlóburkolattal, korláttal és lábdeszakával	20	m2	0	5 355	0	107 100	107 100
12-210-002-002-10-02600	Közúti hídprovizórium építése és bontása padlóburkolattal, korláttal és lábdeszakával, 10 t terhelésre	12	m2	0	40 403	0	484 836	484 836
12-215-001-001-10-02560	Meglévő közművek felfüggesztése, üzembiztosítása, építés és bontás, 1,5 m árokszélességig elektromos vagy telefonkábel	150	db	1 196	8 370	179 400	1 255 500	1 434 900
12-215-003-101-10-02560	Meglévő közművek felfüggesztése, üzembiztosítása, építés és bontás, 1,5 m árokszélességig kábel tömbcsatloma	5	db	1 196	8 370	5 980	41 850	47 830
12-215-004-201-10-02560	Meglévő közművek felfüggesztése, üzembiztosítása, építés és bontás, 1,5 m árokszélességig acél, atbesztcement v. műanyag vezeték	100	db	1 196	8 370	119 600	837 000	956 600
12-310-001-001-15-10000	Vízmérőóra akna készítése kisméretű téglából	1	klt	56 000	40 000	56 000	40 000	96 000
12-310-002-007-01-81111	Vízmérőóra akna szerelvényeinek elhelyezése	1	klt	0	25 513	0	25 513	25 513
12-310-011-002-01-11102	Horganyzott acélcső idomdarabokkal, elzárószerkezettel, szabadon szerelve, (építés és bontás) 1/2 "	30	m	10 000	5 000	300 000	150 000	450 000
12-410-061-005-05-20101	Csatlakozó szekrény szerelése és bontása, főkapcsolóval és bekötéssel, védettségi: IP 44 csapófedéllel a védelmi készülékek kezeléséhez túlterhelés és földtárlat ellen védett dugaszoló aljzatokkal készre szerelt tartozék: 1 db ASM 40 lömszelence főbiztosító: D 02/63 A fő Mi 79241, mélység=230mm, szélesség:460mm, magasság: 650mm	1	db	181 581	10 711	181 581	10 711	192 292
12-410-081-009-	Térvilágítási lámpatestek szerelése, bekötése és bontása védőbúrával, emyővel, égővel, szélesen sugárzó lámpatest, 1x150W BKN TCL típusú	4	db	30 000	3 000	120 000	12 000	132 000
15-321-006-002-10-025	Biztonsági védőkorlát építése és bontása háromsoros deszkából	0	m	124	621	0	0	0
K-00-000020	Munkaárok közelében lévő légvezeték oszlop állékonyosságának biztosítása és bontása, acél csőoszlop	5	db	3 000	15 000	15 000	75 000	90 000
K-00-000021	Szigetelt légvezeték szerelése és bontása meglévő oszlopokra, erőátviteli cérra, 4x6 mm2	200	m	1 200	3 534	240 000	706 800	946 800
K-00-000023	Mobil kerítéskapu felszerelése felvonulási és építési munkaterület bekerítésére, oszlopok közé rögzített, acélhuzalból ponthegeztéssel készült tüzihorganyzott 2,00 m magas kapuelemből, elhasználódással, 3,5x2,0 m	1	db	11 520	18 720	11 520	18 720	30 240
K-00-000024	Mobil kerítésépítése és bontása felvonulási és építési munkaterület bekerítésére, oszlopok közé rögzített, acélhuzalból ponthegeztéssel készült tüzihorganyzott táblás kerítéselemekből, elhasználódással, 2 m magas dróthálóval	160	m2	2 880	4 680	460 800	748 800	1 209 600
K-00-0000752	Zöldterület helyreállítás	600	m2	600	120	360 000	72 000	432 000
K-00-0000754	Kaloda fák védelmére (4 m2/db)	80	m2	850	3 000	68 000	240 000	308 000
K-00-0000757	Toi.Toi biológiai tisztítású mobil illemhely 6 hónapra	2	db	26 250	10 450	52 500	20 900	73 400

7 017 111

VI. Forgalomtechnika

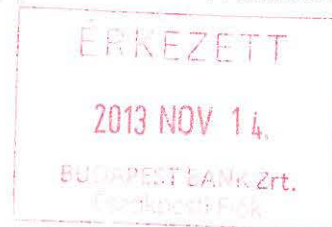
Tételszám	Tétel	Mennyiség számértéke	Mérték- egység	Egységár (Ft)	Összesen (Ft)
K	Közúti jelzőtábla bontása, majd visszaszerelése eredeti helyére	5	db	3000	15 000
K	Közúti jelzőoszlop bontása, majd visszaállítása eredeti helyére	1	db	11995	11 995
K	Közúti jelzőtábla letakarása fekete fóliával, majd bontása	25	db	3 889	97 225
2-68-02- 001-01	Közúti jelzőtábla mobil oszlopának elhelyezése, majd bontása 76 mm átmérőjű csőoszlop beton alappal (4,0 m)	5	db	3 900	19 500
2-68-02- 001-01	Közúti jelzőtábla mobil oszlopának elhelyezése, majd bontása 76 mm átmérőjű csőoszlop mobil alappal (3,0 m)	14	db	11 995	167 930
2-68-02- 006	Közúti jelzőtábla elhelyezése meglévő oszlopra 2 db rögzítőszalaggal, majd bontása Elsőbbségadás kötelező	1	db	8 347	8 347
2-68-02- 006	Közúti jelzőtábla elhelyezése meglévő oszlopra 2 db rögzítőszalaggal, majd bontása Főútvonalat és főútvonal végét jelző tábla	1	db	8 347	8 347
2-68-02- 006	Közúti jelzőtábla elhelyezése meglévő oszlopra 2 db rögzítőszalaggal, majd bontása Veszélyt jelző tábla	33	db	8 347	275 451
2-68-02- 006	Közúti jelzőtábla elhelyezése meglévő oszlopra 2 db rögzítőszalaggal, majd bontása Útasítást adó jelzőtábla	7	db	8 347	58 429
2-68-02- 006	Közúti jelzőtábla elhelyezése meglévő oszlopra 2 db rögzítőszalaggal, majd bontása Tilalmat jelző tábla	10	db	8 347	83 470
2-68-02- 006	Közúti jelzőtábla elhelyezése meglévő oszlopra 2 db rögzítőszalaggal Tájékoztatást adó jelzőtábla	1	db	8 347	8 347
2-68-02- 008	Közúti jelzőtábla elhelyezése meglévő oszlopra 1 db rögzítőszalaggal, majd bontása Kiegészítő tábla (175x350 mm)	18	db	6 597	118 746
2-68-02- 007	Közúti jelzőtábla elhelyezése 2 db mobil oszloppal, 4 db rögzítőszalaggal, majd bontása Nyíl alakban sávozott tábla, kikerülési irány táblával (500x2000 mm)	24	db	39 680	952 320
K	Útelzárást biztosító sávozott tábla elhelyezése, majd bontása (500x2000 mm)	1	db	14 527	14 527

2

K	Útelzárást biztosító sávozott deszka védőkorlát elhelyezése, majd bontása	1464	fm	745	1 090 680
K	Útburkolati jel takarása ragasztott fekete jellel-kézi jel	6	m2	3 500	21 000
K	Útburkolati jelek készítése ragasztással sárga színben – kézi jel –	27	m2	1 800	48 600
K	Terelősziget korrekciója majd visszaépítése	15	m2	9 500	142 500
K	Gyalogos provizórium	24	db	10 710	257 040
K	Közúti provizórium	3	db	232 820	698 460
2-68-02-006	Közúti jelzőtábla elhelyezése meglévő oszlopra 2 db rögzítőszalaggal, majd bontása			24 447	268 912
	Útbaigazítást adó jelzőtábla (800x1000 mm) sárga alapszínben	11	db		
	Gömbösüvegsor bontása majd helyreállítása	9	m	12 000	108 000
	Közúti jelzőlámpa maszkcseréje és beforgatása, majd visszaállítás	1	db	30 541	30 541
	Jelzőlámpás csomópontok átprogramozása, majd visszaállítása	1	klt	650 000	650 000

5 155 367

FELHATALMAZÓ LEVÉL



Tisztelt Budapest Bank Zrt.
Budapest Bank Észak-Pesti Fiók
1138 Budapest, Váci út 193.

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a **Colas Alterra Zrt.** –vel 2013. szeptember 06. napján „**Vállalkozási szerződés keretében a fővárosi csatornák rekonstrukciós munkáinak elvégzése 2010-2014. második szakasz XIII. ütemében a Budapest III. kerület, Bécsi út I. ütem (Nagyszombat u. – Tímár u.)**” tárgyú szerződést kötöttünk.

Alulírott(ak) mint a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. jognyilatkozat megtételére feljogosított képviselője(i) a jelen felhatalmazó levél cégszerű aláírásával – a Kbt. 99.§ (1) bekezdés és 305.§ (6) bekezdése alapján – megbízzuk Önöket, hogy amennyiben a hivatkozott szerződés szerint az alább megnevezett Kedvezményezett igazolt szerződésszerű teljesítése ellenére Társaságunk a vállalt fizetési határidőt elmulasztaná, úgy Önök Társaságunk alább megjelölt fizetési számlája terhére a Kedvezményezett által benyújtandó beszédési megbízást(okat) teljesítése, a következőkben foglalt feltételekkel:

Fizető fél számlatulajdonos megnevezése:	Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. (1087 Budapest, Asztalos Sándor u.4.)
Felhatalmazással érintett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	10102093-04853203-00000009
Kedvezményezett neve:	Colas Alterra Zrt.
Kedvezményezett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	12001008-00151278-00100007

A felhatalmazás időtartama: 2013 év 11 hó 14 naptól 2013 év dec hó 30 napig.

¹ A felhatalmazás időtartamának utolsó napjával a felhatalmazó levél hatályát veszti.

A beszédési megbízáshoz a Kedvezményezettnek a következő okirato(ka)t kell csatolni*:

- a kedvezményezett cégszerű aláírásának igazolására hiteles és 30 napnál nem régebbi cégkivonattal, valamint hiteles aláírási címpéldánnyal,
- tárgyi szerződés másolati példánya,
- a teljesítést igazoló dokumentum (azaz teljesítési igazolás) és ennek alapján a Fizető fél által igazolt számla (amelyen szerepel „A munka elvégzését igazolom, a „számla kifizethető” vagy „kifizethető” megjegyzés),
- Fizető fél nyilatkozata.

A beszédési megbízás teljesítésének további feltételei:

- A beszédési megbízás alapján teljesíthető összeg felső értékhatára: a teljesítést igazoló dokumentum alapján kiállított számla összege magyar forintban vagy devizában.
- A beszédési megbízás benyújtásának időpontja: a teljesítésigazolás mellékletében szereplő számlában megjelölt fizetési határidő lejártát követő 5. banki naptól.

¹ A felhatalmazás időtartama a szerződés aláírásának napjától a szerződésben vállalt fizetési határidő lejártát követő harmincadik (30.) napig terjed.

- c) A felhatalmazás a felhatalmazó levél hatályának időtartama alatt csak a Kedvezményezett írásbeli hozzájárulásával vonható vissza.

Kelt. Budapest, 2013.....09..... hó06..... nap

Utolsó *Lux*
.....
Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.
Fizető fél (számlatulajdonos)

Záradék

A fentieket a Budapest Bank Zrt., mint a Fizető fél (számlatulajdonos) számlavezető pénzforgalmi szolgáltatója2013. 11. 14..... -án nyilvántartásba és az abban foglaltakat tudomásul vette.

Kelt. Budapest, 2013.....11..... hó14..... nap

BUDAPEST BANK Zrt.
Falussy Alíz
.....
Budapest Bank Zrt.
Számlavezető pénzforgalmi szolgáltató

Felhatal. koron: 018
-11- azok: 018
Működ. v. nap: 2013. 11. 14.